

## 89. అల్ ఫజ్ (ఉషోదయం) సూరా

### సరిశయం

ఈ సూరా మక్కా కాలానికి చెందినది. ఇందులో 30 ఆయతులు ఉన్నాయి. ఈ సూరా ముఖ్యంగా తీర్పుదినం గురించి బోధించింది. మొదటి ఆయతులో వచ్చిన ప్రస్తావన ఆధారంగా ఈ సూరాకు ఈ పేరు పెట్టడం జరిగింది. తీర్పుదినం రోజు భయానక పరిస్థితులను ఈ సూరా వర్ణించింది. ఆ రోజున భూమి పూర్తిగా చదును చేయబడుతుంది. పంక్తులు తీరిన దైవదూతలతో అల్లాహ్ ప్రత్యక్షమవుతాడు. నరకం తీసుకురాబడుతుంది. గుణపారం గ్రహించడానికి గాను ఈ సూరాలో గతకాలాలకు చెందిన మూడు జాతుల ప్రస్తావన వచ్చింది. ఆద్జాతి, సమూద్ జాతి, ఫిర్బెన్ జాతిప్రజల గురించి వివరిస్తూ, వారు సత్యాన్ని తిరస్కరించి నందుకు గాను, అల్లాహ్ను కాదన్నందుకు గాను తీవ్రంగా శిక్షించబడిన వైనాన్ని తెలియజేసింది. ఈ సూరాలో అనేక నైతిక ప్రమాణాలను కూడా బోధించడం జరిగింది.





## 89. అల్ ఫజ్ సూరా

అవతరణ : మక్కా ఆయతులు : 30

అపార కరుణామయుడు, పరమ కృపాశీలుడైన  
అల్లాహ్ పేరుతో

- 1 ఉషోదయం సాక్షిగా!<sup>1</sup>
- 2 పది రాత్రుల సాక్షిగా!<sup>2</sup>
- 3 సరి, బేసి (సంఖ్య)ల సాక్షిగా!<sup>3</sup>
- 4 గడచిపోతున్నప్పటి రాత్రి సాక్షిగా!<sup>4</sup>
- 5 ఏమిటి, బుద్ధి జ్ఞానం కలవానికి  
ఇందులోని ప్రమాణాలు చాలవా?<sup>5</sup>

## سُورَةُ الْفَجْرِ

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

وَالْفَجْرِ ۝۱

وَلَيْلِ عَشْرِ ۝۲

وَالشَّفْعِ وَالْوَتْرِ ۝۳

وَالْأَيْلِ إِذَا يَسِر ۝۴

هَلْ فِي ذَلِكَ قَسَمٌ لِّذِي حِجْرِ ۝۵

1. ఇక్కడ 'ఉషోదయం' (ఫజ్) అంటే అర్ధం సాధారణ ఉదయమే. ఏదో ఒక ప్రత్యేక దినానికి చెందిన ఉదయం కాదు.
2. 'పది రాత్రులు' అంటే జుల్హజ్జ్ నెలలోని మొదటి పది రాత్రులని అత్యధిక మంది ఖుర్ఆన్ వ్యాఖ్యాతలు అభిప్రాయపడ్డారు. హదీసుల ద్వారా కూడా ఈ పదిరాత్రుల ప్రాముఖ్యం విదితమవుతోంది. "జుల్హజ్జ్ నెలలోని ప్రథమ దశకంలో చేసిన పుణ్యకార్యాలు అల్లాహ్ కు అన్నిటికన్నా ఎక్కువ ప్రియమైనవి. ఆఖరికి దైవమార్గంలో జరిపిన పోరాటం కూడా దీనంతగా ప్రియమైనది కాదు. అయితే మనిషి అమరగతి నొందే పోరాటం సంగతి వేరు" అని మహాప్రవక్త (స) ప్రవచించారు. (బుఖారీ - పండుగల ప్రకరణం)
3. అంటే - సరిసంఖ్య, బేసిసంఖ్య అని ఒక అర్థం. లేదా జతల రూపంలో మరియు బేసి రూపంలో ఉండే వస్తువులు అని ఇంకొక అర్థం. మరికొంతమంది అభిప్రాయం ప్రకారం వాస్తవానికి ఇది సృష్టిపై ప్రమాణం. ఎందుకంటే సృష్టిలో ఏ వస్తువైనా ఒంటరిగా ఉంటుంది లేక జంటగానైనా ఉంటుంది. అంతకుమించి వేరే రకం ఏదీ సృష్టిలో లేదు (ఐసరుత్తఫాసీర్).
4. అంటే రాకపోకలు సాగించే రాత్రి అన్నమాట. ఎందుకంటే 'సైర్' (సంచారం) అనేది రావటానికి, పోవటానికి కూడా వర్తిస్తుంది.
5. 'హిజ్రాన్' (الهجرة) అంటే ఆపటం, వారించటం అని అర్థం. మానవ బుద్ధిజ్ఞానాలు

6 నీ ప్రభువు ఆద్ జాతి వారి పట్ల ఎలా వ్యవహరించాడో నీవు చూడలేదా? <sup>6</sup>

أَلَمْ تَرَ كَيْفَ فَعَلَ رَبُّكَ بِعَادٍ ۖ

7 ఎత్తయిన స్తంభాల వారైన 'ఇరము' పట్ల <sup>7</sup> (నీ ప్రభువు చేసిన వ్యవహారం ఏమిటో గమనించలేదా)?

إِرْمَادَاتِ الْعِمَادِ ۖ

8 అలాంటి (శక్తి గల) వారు పట్టణాలలో అసలు సృష్టించబడలేదు. <sup>8</sup>

الَّتِي لَمْ يُخْلَقْ مِثْلُهَا فِي الْبِلَادِ ۖ

కూడా మనిషిని చెడుపనుల నుండి వారిస్తాయి. అందుకే మనిషిలోని బుద్ధిని, విజ్ఞతను కూడా 'హిజ్రాస్'గా అభివర్ణించటం జరిగింది. ఈ సూరాలోని మొదటి ఐదు ఆయతులలో చేయబడిన ప్రమాణాలకు సమాధానం 14వ ఆయతులో (నిశ్చయంగా నీ ప్రభువు మాటేసి ఉన్నాడు) ఇవ్వబడింది. ధిక్కార వైఖరికి పాల్పడిన అనేక జాతులను దేవుడు ఇక్కడ ప్రస్తావించి, ఆఖరికి వాటికి పట్టిన దుర్గతిని తెలియజేశాడు. ఓ మక్కా వాసులారా! మీరు గనక ముహమ్మద్ (సఅసం) పట్ల అవలంబిస్తున్న తిరస్కార వైఖరిని మానుకోకపోతే మీకూ అదే గతి పడుతుందని హెచ్చరించటం ప్రధాన ఉద్దేశం.

6. ఆదు జాతి వారి వైపుకు దేవుడు హూద్ అనే ప్రవక్తను పంపాడు. కాని ఆదువారు హజ్రత్ హూద్ (అలైహిస్సలాం) మాటలను పెడచెవిన పెట్టారు. ఆఖరికి దేవుడు వారిపై ప్రచండమైన పెనుగాలిని పంపాడు. ఆ పెనుగాలి నిరంతరం ఏడు రాత్రులు, ఎనిమిది పగళ్ళూ కొనసాగింది (అల్ హాఖ్ఖ : 7 - 10). దాంతో వారు సర్వనాశనం అయ్యారు.

7. 'ఇరము' అనే వ్యక్తి ఆదుజాతి వారికి మూల పురుషుడు. వంశవృక్షం ప్రకారం ఆద్ బిన్ ఔస్ బిన్ ఇరమ్ బిన్ సామ్ బిన్ నూహు (ఫత్హుల్ ఖదీర్). వీళ్లు ప్రాచీన ఆదుజాతి వారన్నమాట. 'స్తంభాల వారు' గా వ్యవహరించటంలోని మర్మం ఏమిటంటే వాళ్ళంతా చాలా పొడుగాటివారు. మహాబలురు. మంచి శరీరదారుఢ్యం గలవారు. వారికి తమ శక్తిసామర్థ్యాలపై అపారమైన నమ్మకం ఉండేది. ఈ గర్వం వల్లనే వారు దైవసందేశాన్ని త్రోసిపుచ్చారు.

దానికితోడు వారు భవన నిర్మాణాలలో, కళలలో మంచి ప్రావీణ్యం ఉన్నవారు. కళ్లు చెదిరే కట్టడాలను కట్టేవారు. 'ఎత్తయిన స్తంభాలవారు' అన్న బిరుదుకు ఇది కూడా ఒక కారణమే.

9 లోయలో పెద్ద పెద్ద కొండరాళ్ళను చెక్కిన సమూదు వారి పట్ల<sup>9</sup> (జరిగిందే మిటో నీవు గమనించలేదా?)

وَشَمُودَ الَّذِينَ جَابُوا الصَّخْرَةَ بِالْوَادِ ۙ

10 మేకుల వాడైన ఫిరౌను పట్ల<sup>10</sup> (నీ ప్రభువు ఏవిధంగా వ్యవహరించాడో నీకు తెలియదా?)

وَفِرْعَوْنَ ذِي الْأَوْتَارِ ۙ

11 వాళ్ళంతా పట్టణాలలో (రాజ్యాలలో) చెలరేగిపోయిన వాళ్ళే.

الَّذِينَ طَغَوْا فِي الْبِلَادِ ۙ

12 మరివారు వాటిలో చాలా అరాచకాన్ని సృష్టించారు.

فَأَكْثَرُوا فِيهَا الْفَسَادَ ۙ

13 అందువల్ల (ఎట్టకేలకు) నీ ప్రభువు వారందరిపై శిక్షా కొరడాను ఝుళిపించాడు.<sup>11</sup>

فَصَبَّ عَلَيْهِمْ رَبُّكَ سَوْطَ عَذَابٍ ۙ

14 నిశ్చయంగా నీ ప్రభువు (వారికోసం) మాటేసి ఉన్నాడు.<sup>12</sup>

إِنَّ رَبَّكَ لَبِالْمِرْصَادِ ۙ

8. అంటే - శక్తియుక్తుల రీత్యా, శరీరదారుఢ్యం దృష్ట్యా అలాంటి జనులు లోకంలో పుట్టించబడనేలేదు. “మాకన్నా ఎక్కువ బలవంతులెవరున్నారు?” అని వారు మిడిసి పడేవారు (హామీమ్ సజ్దా - 15).
9. ఇది హజ్రత్ సాలెహ్ (అలైహిస్సలాం) గారి జాతి. దేవుడు వీళ్ళకి పర్వతాలను సయితం తొలచి అందమైన భవనాలను, గుహలను నిర్మించే కళను ప్రసాదించాడు. “మీరు కొండలను తొలచి విర్రవీగుతూ వాటిలో మీ నివాస గృహాలను నిర్మిస్తారు” (షుఅరా- 149) అన్న దివ్యఖుర్ఆన్ వచనం కూడా ఈ సందర్భంగా గమనించదగినదే.
10. అంటే పెద్ద సైన్యంగల వాడని భావం. వాడు సామ్రాజ్య విస్తరణ నిమిత్తం వెడలి నప్పుడల్లా మేకులు పాతి గుడారాలు వేయబడేవి. లేదా ఆ నిరంకుశరాజు (ఫిరౌను) మేకుల ద్వారా ప్రజలను చిత్రహింసలు పెట్టి చంపేవాడని ఇంకొక అర్థం (ఫత్ హుల్ ఖదీర్).
11. అంటే - నీ ప్రభువు వారందరిపై ఆకాశం నుంచి శిక్షను అవతరింపజేసి సర్వనాశనం చేయటమేగాక, భావితరాల వారి కోసం వారి దుర్గతిని ఒక గుణపాఠ సూచనగా చేశాడు.

**15** మనిషి పరిస్థితి ఎలాంటిదంటే అతని ప్రభువు అతన్ని పరీక్షించదలచి అతనికి గౌరవ మర్యాదలను, అనుగ్రహ భాగ్యాలను ప్రసాదించినపుడు అతను (ఉబ్బితబ్బిత) “నా ప్రభువు నన్ను గౌరవనీయుణ్ణి చేశాడయా!” అనంటాడు. <sup>13</sup>

**16** మరి ఆయన అతన్ని (మరో విధంగా) పరీక్షించదలచి, అతని ఉపాధిని కుదించినప్పుడు, “అయ్యో! నా ప్రభువే నన్ను పరాభవానికి గురిచేశాడు!”<sup>14</sup> అని వాపోతాడు.

**17** అది (వాస్తవం) కాదు. <sup>15</sup> అసలు విషయం ఏమిటంటే మీరు అనాధలను ఆదరించరు. <sup>16</sup>

فَأَمَّا الْإِنْسَانُ إِذَا مَا ابْتَلَاهُ رَبُّهُ فَأَكْرَمَهُ وَنَعَّمَهُ ۖ  
فَيَقُولُ رَبِّي أَكْرَمَنِ ﴿١٥﴾

وَأَمَّا إِذَا مَا ابْتَلَاهُ فَقَدَرَ عَلَيْهِ رِزْقَهُ ۖ فَيَقُولُ رَبِّي  
أَمَّأَنُ ﴿١٦﴾

كَلَّا بَلْ لَا تَكْفُرُونَ الْيَتِيمَ ﴿١٧﴾

12. అంటే - ఆయన అన్ని జాతులను, అన్ని సమూహాలను కనిపెట్టుకుని ఉన్నాడు. ప్రతి ఒక్కరికీ అవకాశం ఇస్తూపోతున్నాడు. వారి ఉనికి లోకానికి చాలా ప్రమాద కరంగా పరిణమించినపుడు వారిని శిక్షిస్తాడు. పరలోక శిక్ష ఎలాగూ ఉంటుంది. మరి కొందరికి దేవుడు ఇహలోకంలో పూర్తిగా విడువు ఇచ్చినప్పటికీ పరలోకంలో మాత్రం వారిని వదలిపెట్టడు.

13. అంటే - దేవుడు ఎవరికయినా ప్రాపంచిక సిరిసంపదలను, పదవులను ప్రసాదించినపుడు, దేవుడు తనను అమితంగా కటాక్షించాడని అతను సంబరపడిపోతాడు. నిజానికి ఈ ఆస్తిపాస్తులు, ఆలుబిడ్డలు, అధికారాలు - అతన్ని పరీక్షించే నిమిత్తమే ప్రసాదించబడ్డాయి.

14. దేవుడు ఆర్థిక ఇబ్బందులకు లోనుచేసి పరీక్షించినపుడు, మనిషి దైవకటాక్షంపైనే సందేహపడతాడు. ఆ పైవాడే తనను అవమానపరచినపుడు ఎవరికి చెప్పి ఏం లాభం? అని నిందిస్తాడు.

15. మనిషి ఈ రకంగా ఆలోచించటం సరైంది కాదు. దేవుడు కలిమిని తన ప్రియతమ భక్తులకూ ఇస్తాడు, అవిధేయులకు కూడా ఇస్తాడు. అలాగే ఆయన తన సజ్జన దాసులను కూడా లేమికి గురిచేస్తాడు. దుర్మార్గులను కూడా ఇక్కట్లకు లోనుచేస్తాడు. ఈ కలిమి లేములు సర్వసాధారణం. ఈ రెండు స్థితుల ద్వారా దేవుడు పరీక్షిస్తాడు. రెండు అవస్థల్లో కూడా నిగ్రహం, సంయమనం పాటించిన మనిషే

18 నిరుపేదలకు అన్నంపెట్టే విషయంలో ఒకర్నొకరు ప్రోత్సహించుకోరు.

وَلَا تَخْضَوْنَ عَلَىٰ طَعَامِ الْمِسْكِينِ ﴿١٨﴾

19 ఇంకా మీరు (మృతుల) ఆస్తిపాస్తులను సమీకరించి, స్వాహా చేస్తారు. <sup>17</sup>

وَتَأْكُلُونَ التَّرَاتِيفَ أَكْلًا مَّحْتَبًا ﴿١٩﴾

20 మీరు ధనాన్ని విపరీతంగా ప్రేమిస్తారు. <sup>18</sup>

وَتُحِبُّونَ الْمَالَ حُبًّا جَمًّا ﴿٢٠﴾

21 (మీ ధోరణి సరైనది) కాదు. <sup>19</sup> భూమి దంచి దంచి చదునుగా చేయబడినప్పుడు....

كَلَّا إِذَا دُكَّتِ الْأَرْضُ دَكًّا دَكًّا ﴿٢١﴾

22 నీ ప్రభువు (స్వయంగా) వరుసలు తీరిన దైవదూతల సమేతంగా ఏతెంచి నప్పుడు <sup>20</sup>....

وَجَاءَ رَبُّكَ وَالْمَلَكُ صَفًّا صَفًّا ﴿٢٢﴾

యుక్తిపరుడు. లేమిలో కృంగిపోకుండా, కలిమిలో పొంగిపోకుండా దైవానికి విధేయత చూపాలి. ముఖ్యంగా లేమిలో సహనం వహించాలి. కలిమిలో కృతజ్ఞతలు తెలుపుకోవాలి. ఈ రకంగా మనసుకున్నవాడు దేవుడు పెట్టిన పరీక్షలో ఉత్తీర్ణుడవుతాడు.

16. తండ్రిలేని బిడ్డలు ఆదరణకు అర్హులు. కాని పేరాశకు గురైనవారు అనాథలను ఆదరించరు. దైవప్రవక్త (సఅసం) ఇలా ప్రవచించారు : “ఏ ఇంట అనాథపట్ల సద్వ్యవహారం జరుగుతుందో ఆ ఇల్లు అత్యుత్తమమైనది. మరే ఇంట అనాథ పట్ల దుర్వ్యవహారం జరుగుతుందో ఆ ఇల్లు అధ్వాన్నమైనది.” ఆ తరువాత ఆయన (సఅసం) తన చేతి వ్రేళ్ళద్వారా సైగ చేస్తూ, “నేనూ, అనాథను పోషించేవాడు స్వర్గంలో ఈ విధంగా (దగ్గర దగ్గరగా) ఉంటాము” అని అన్నారు. (అబూ దావూద్ - కితాబుల్ అదబ్).

17. అంటే - ఆ ఆస్తి ధర్మసమ్మతంగా వస్తోందా? లేక అక్రమ రీతిలో సంక్రమిస్తోందా? అని కూడా ఆలోచించకుండా వచ్చింది వచ్చినట్టు తీసేసుకుంటారు.

18. వారి మనసంతా ధనం పట్ల ప్రేమతో నిండిపోయింది. మరోవిధంగా చెప్పాలంటే వారు ధన వ్యామోహంలో దారుణంగా చిక్కుకుపోయారు.

19. అంటే - మీరిలా విచ్చలవిడిగా వ్యవహరించరాదు. ఎందుకంటే ఒక రోజు రానున్నది. ఆనాడు...

20. దైవదూతలు దివినుంచి భువికి దిగివచ్చినప్పుడు ప్రతి ఆకాశంలో ఉండే దూతలు వేర్వేరుగా బారులు తీరి నిలబడతారని అనబడుతోంది. ఈ విధంగా వారు ఏడు వరుసలు తీరేసరికి భూభాగమంతా వారితో నిండిపోతుంది.

**23** నరకం సయితం తేబడిన నాడు<sup>21</sup>... ఆనాడు మనిషికి జ్ఞానోదయం అవుతుంది. కాని ఆ రోజు జ్ఞానం కలిగి ఏం లాభం?<sup>22</sup>

**24** “అయ్యో! నేనీ (పరలోక) జీవితం కోసం ముందుగానే (జాగ్రత్తపడి ఏదైనా) చేసుకుని ఉంటే ఎంత బావుండేది!”<sup>23</sup> అని అతనంటాడు.

**25** మరి ఆ రోజు అల్లాహ్ శిక్షించినట్లుగా శిక్షించేవాడెవడూ ఉండడు.

**26** అలాగే ఆయన బంధించినట్లుగా ఎవడూ బంధించలేడు.<sup>24</sup>

**27** “ఓ ప్రశాంత మనసా!”

وَجَاءَ يَوْمَئِذٍ يَوْمِئِذٍ بِجَهَنَّمَ يَوْمَئِذٍ يَتَذَكَّرُ الْإِنْسَانُ  
وَأَنَّى لَهُ الذِّكْرَى ﴿٢٣﴾

يَقُولُ لِيَأْتِنِي قَدَمَاتُ الْحَيَاتِ ﴿٢٤﴾

يَوْمِئِذٍ لَا يُعَذِّبُ عَذَابَهُ أَحَدٌ ﴿٢٥﴾

وَأَلْيَوْمِئِذٍ وَثَاقَةٌ أَحَدٌ ﴿٢٦﴾

يَأْتِيَتُهَا النَّفْسُ الْمُطْمَئِنَّةُ ﴿٢٧﴾

21. 70 వేల కళ్ళెములతో నరకం బిగించబడి ఉంటుంది. ప్రతి కళ్ళాన్ని 70 వేల మంది దైవదూతలు పట్టుకుని లాగుతూ ఉంటారు (సహీహ్ ముస్లిం - కితాబుల్ జన్నహ్; తిర్మిజీ). చివరికి దాన్ని దైవసింహాసనానికి ఎడమ వైపున నిలబెట్టడం జరుగుతుంది. దాన్ని చూడగానే దైవసామీప్యం పొందిన దాసులు, ప్రవక్తలంతా మోకాళ్ళు ఆధారంగా క్రిందపడి “యా రబ్బ్! నఫ్సీ నఫ్సీ!” అని మొరపెట్టుకుంటారు (ఫత్హుల్ ఖదీర్).
22. ఈ భీతావహ దృశ్యాన్ని తిలకించిన మనిషికి అప్పుడు బుద్ధివస్తుంది. అతడు తన పాపకార్యాలపై, ధిక్కార వైఖరిపై సిగ్గుపడతాడు. కాని ఆ రోజు సిగ్గుపడినా ప్రయోజన మేమీ ఉండదు.
23. ఆనాటి అతని పశ్చాత్తాపం కూడా లాభకరం కాజాలదు.
24. ఎందుకంటే ఆ రోజు అధికారాలన్నీ ఒక్క అల్లాహ్ అధీనంలోనే ఉంటాయి. వేరెవరూ ఆయన సమక్షంలో సలహాలు ఇవ్వలేరు. నోరు మెదిపే అధికారం కూడా ఎవరికీ ఉండదు. కడకు ఆయన అనుమతి లేకుండా ఆయన సమ్ముఖంలో ఎవరూ సిఫారసు కూడా చేయలేరు. దైవ తిరస్కారులకు పట్టే దుర్గతి ఎటువంటిదో, దేవునిచే బంధించబడిన వారి పరిస్థితి ఎంత దుర్భరంగా ఉంటుందో అసలు మనం ఊహించ నయినా ఊహించలేము. అయితే విశ్వసించి, విధేయతా వైఖరిని అవలంబించినవారి పరిస్థితి దీనికి -పూర్తిగా - భిన్నంగా ఉంటుంది. రానున్న ఆయతులలో దీని వివరాలున్నాయి.



28 “నీ ప్రభువు వైపు పద!<sup>25</sup> నువ్వు ఆయన పట్ల సంతోషించావు. ఆయన నీ పట్ల సంతోషించాడు.

29 “కాబట్టి (సత్కరించబడిన) నా దాసు లలో చేరిపో.

30 “నా స్వర్గంలో చేరిపో” (అని విధేయు లతో అనబడుతుంది).

ارْجِعِي إِلَىٰ رَبِّكِ رَاضِيَةً مَّرْضِيَةً ﴿٢٨﴾

فَادْخُلِي فِي عِبَادِي ﴿٢٩﴾

وَادْخُلِي جَنَّاتِي ﴿٣٠﴾

25. అంటే - ప్రభువు పుణ్యఫలం వైపు పద! ఆయన సజ్జనులైన దాసుల కోసం నిర్మించిన స్వర్గం వైపు పద!! ఈ శుభవార్త ప్రకయదినాన ఇవ్వబడుతుందని కొందరు అభిప్రాయపడ్డారు. మరణ సమయంలోనే దైవదూతలు ఈ శుభవార్త వినిపిస్తారని మరి కొందరు చెప్పారు. హాఫిజ్ ఇబ్నె కసీర్ గారు ఇబ్నె అసాకిర్ ఆధారంతో నకలుచేసిన ఒక ఉల్లేఖనం ప్రకారం మహాప్రవక్త (సఅసం) ఒక వ్యక్తి ఈ దుఆ చేయమని ఆదేశించారు: “అల్లాహుమ్మ ఇన్నీ అస్అలుక నఫ్సన్ బిక ముత్మయిన్నతన్ తూమిను బిలిఖాయిక వ తర్జా బిఖజాయిక వ తఖ్నవు బి అతాయిక్.” (ఓ అల్లాహ్! నీ పట్ల సంతృప్తిచెందే, నిన్ను కలవటాన్ని విశ్వసించే, నీ నిర్ణయాలను అంగీకరించే, నీ ప్రసాదాలతో సరిపెట్టుకునే మనసును నాకు ప్రసాదించమని నేను నిన్ను ప్రార్థిస్తున్నాను). (ఇబ్నె కసీర్)



